

سُورَةُ الْقَصَصِ مَكِّيَّةٌ وَهِيَ ثَمَانٍ وَثَمَانُونَ آيَةً

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

طَسْم ﴿١﴾ تِلْكَ آيَاتُ الْكِتَابِ الْمُبِينِ ﴿٢﴾ نَتَلَّوْا عَلَيْكَ مِنْ نَبَأِ
 explicatore dall' a te ottenute esplicita della scrittura sono le prose queste la sin mim
 مُوسَى وَفِرْعَوْنَ بِالْحَقِّ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿٣﴾ إِنَّ فِرْعَوْنَ عَلَا فِي الْأَرْضِ
 terra sulla era eminente faraone veramente che sono in affidamento* per le a verita' a faraone mose'(r.a.)
 وَجَعَلَ أَهْلَهَا شِيَعًا يَسْتَضِعُّ طَائِفَةً مِنْهُمْ يُذَبِّحُ أَبْنَاءَهُمْ
 I figli loro sacrificando di loro un gruppo indebolendo a indecenza alla gente sua e dava luce
 وَيَسْتَحْيِ نِسَاءَهُمْ إِنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُفْسِدِينَ ﴿٤﴾ وَنُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ عَلَى
 su dare di e ci e' piaciuto I corruttori tra era a realta' egli le donne loro e coprendo
 الَّذِينَ اسْتَضَعُّوا فِي الْأَرْضِ وَنَجْعَلَهُمْ أُمَّةً وَنَجْعَلَهُمُ الْوَارِثِينَ ﴿٥﴾
 eredi e farne loro una nazione e farne di loro terra sulla erano in debolezza quelli che

- 1 عِلَاءٌ
eminenza
- 2 شَأْنُهُ
indecenza
- 3 ذَبِيحَةٌ
sacrificio
- 4 تَسْتَرُ
coprirsi

ad Allah*

وَنَمَكِّنَ

6 **اِقْتَاتَ**
sostenere

5 **رَدَّ** ritornare
4 **يَمَّ** mare
4 **يُمْنٌ** fortuna
4 **يَمَنٌ** essere fortunati

3 **اِرْضَاءٌ** soddisfazione
2 **حَادِرٌ** adiacente
1 **وَتَى** perdere vigore

6 **اِقْتِطَاعٌ**
prendere possesso

7 **خَاطِيٌّ**
in falsita'

8 **قَرَى**
dare ospitalita'

9 **صَاحٌ**
lamentarsi

10 **فَوَاتٌ**
perdita

11 **فَارَغٌ**
vuoto

il fiume e la fortuna del mare ne costringono le acque e appporta elementi oligominerali alla fauna marina*

12 **كَأْدَاءٌ**
tristezza

13 **رَبَطٌ**
unire

14 **قَاصٌّ**
aggiornarsi

15 **جَنْبٌ**
salvaguardia

Asia(r.a.)era il nome suo seconda tra le donne solo a Maria(r.a.)

a bellezza*

16 **كَفَاءَةٌ**
competenza

17 **نَاصِحٌ**
consulente

18 **فَرٌّ**
liberarsi



della madre di mose (r.a.) alla moglie di faraone(asia r.a.)

i.e. per aggiungere il suo numero a quello degli altri profeti prima di lui

19 **تَقَرَّبَ**
approssimarsi

وَنَمَكَنَّ لَهُمْ فِي الْأَرْضِ وَنُرِيَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ وَجُنُودَهُمَا
 مِنْهُمْ مَا كَانُوا يَحْذَرُونَ ﴿٦﴾ وَأَوْحَيْنَا إِلَىٰ أُمِّ مُوسَىٰ أَنْ
 أَرْضِعِيهِ فَإِذَا خِفْتِ عَلَيْهِ فَأَلْقِيهِ فِي الْيَمِّ وَلَا تَخَافِي وَلَا تَحْزَنِي
 إِنَّا رَادُّوهُ إِلَيْكَ وَجَاعِلُوهُ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٧﴾ فَالْتَقَطَهُ آلُ
 فِرْعَوْنَ لِيَكُونَ لَهُمْ عَدُوًّا وَحَزَنًا إِنَّ فِرْعَوْنَ وَهَامَانَ
 وَجُنُودَهُمَا كَانُوا خَاطِئِينَ ﴿٨﴾ وَقَالَتِ امْرَأَتُ فِرْعَوْنَ قُرَّتُ
 عَيْنِي لِي وَلَكَ لَا تَقْتُلُوهُ عَسَىٰ أَنْ يَنْفَعَنَا أَوْ نَتَّخِذَهُ
 وَلَدًا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ﴿٩﴾ وَأَصْبَحَ فُؤَادُ أُمِّ مُوسَىٰ فَارِغًا إِنْ
 كَادَتْ لَتُبْدِي بِهِ لَوْلَا أَنْ رَبَطْنَا عَلَىٰ قَلْبِهَا لِتَكُونَ مِنَ
 الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٠﴾ وَقَالَتْ لِأُخْتِهِ قُصِّيهِ فَبَصُرَتْ بِهِ عَنْ جُنْبٍ وَهُمْ
 لَا يَشْعُرُونَ ﴿١١﴾ وَحَرَّمْنَا عَلَيْهِ الْمَرَاضِعَ مِنْ قَبْلٍ فَقَالَتْ هَلْ
 أَدُلُّكُمْ عَلَىٰ أَهْلِ بَيْتٍ يَكْفُلُونَهُ لَكُمْ وَهُمْ لَهُ
 نَاصِحُونَ ﴿١٢﴾ فَرَدَدْنَاهُ إِلَىٰ أُمِّهِ كَمَا تَقَرَّرَ عَيْنُهَا وَلَا تَحْزَنَ
 وَلِتَعْلَمَ أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿١٣﴾

e ai soldati loro e ad aman (il capo notevole) a faraone e far perdere terra nella a loro e di fortificare
 chi e tra loro era in adiacenza a essi (la gente di faraone)
 disperare e non temere fortuna del mare* alla getto' per egli temera quando lo allatto'
 gente della famiglia lo raccontarono i messaggeri tra e daremo luce fin verso di te ritornera' seramente
 e aman faraone a realta' e disperazione nemico a loro (in seguito) di faraone
 diamogli ospitalita' di faraone la moglie* e disse i falsi erano e i soldati di loro due
 potremmo prenderlo o anche ci sia utile che puo' essere ucciderlo non e per te (faraone) per gli occhi nostri*
 dalla svuotata di mose'(r.a.) la madre per la perdita era nel lamento se ne accorsero non e loro come figlio
 tra che fosse cosi' cuore suo sul (arrossimo unita (alla volonta nostra) la non se in non si sarebbe rimessa tristezza
 ed essi salvaguardia e in in in vista di egli stai aggiornata alla sorella sua e disse chi si affidati(in Allah)
 che posso ebbe a dire (la sorella)* prima da l'allattamento su di egli e proibimmo (da altre donne) se ne non accorsero
 su di lui e sono loro per voi competente su di lui di un casato famiglia ad una dargli ingresso per voi
 disperasse che non agli occhi di essa approssimandolo cosi' la madre fin verso lo liberammo ad enumeramento* a consulenza
 ne vuole sapere non una gran quantita' di loro(delle persone) e nonostante e' una verita' di Allah della promessa che la, realta' e le facemmo conoscere

وَلَمَّا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَاسْتَوَىٰ آتَيْنَاهُ حُكْمًا وَعِلْمًا ۗ وَكَذَٰلِكَ نَجْزِي

ricompensiamo ed è così che e la scienza il giudizio demmo in ottenimento a lui il livello(suo) il vigore raggiunse che

الْمُحْسِنِينَ ۝١٤ وَدَخَلَ الْمَدِينَةَ عَلَىٰ حِينٍ غَفْلَةٍ مِّنْ أَهْلِهَا فَوَجَدَ فِيهَا

in essa e trovo gente di della disattenzione periodo in nella città ed entro chi agisce nel bene

رَجُلَيْنِ يَقْتَتِلَانِ هَذَا مِنْ شِيعَتِهِ وَهَذَا مِنْ عَدُوِّهِ فَاسْتَعَاثَ الَّذِي مِنْ

che era quello chiese aiuto antagonisti degli e quello conoscenti dei questo che si combatterano due uomini

شِيعَتِهِ عَلَى الَّذِي مِنْ عَدُوِّهِ فَوَكَزَهُ مُوسَىٰ فَقَضَىٰ عَلَيْهِ قَالَ هَذَا مِنْ

e del questo disse ad egli ponendo fine mose'(r.a.) lo colpi con il era degli che quello su dei conoscenti suoi

عَمَلِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ عَدُوٌّ مُّضِلٌ مُّبِينٌ ۝١٥ قَالَ رَبِّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي

me stesso oscurato realmente io ho signore esplicitamente allontanante* nemico a realtà egli e di sciatan lavoro

فَاغْفِرْ لِي فَغَفَرَ لَهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ۝١٦ قَالَ رَبِّ بِمَا أَنْعَمْتَ عَلَيَّ

di questo* conferito per cosa signore disse in misericordia il perdono e a realtà egli(Allah) a lui demmo perdono perdonami

فَلَنْ أَكُونَ ظَهِيرًا لِلْمُجْرِمِينَ ۝١٧ فَاصْبَحَ فِي الْمَدِينَةِ خَائِفًا يَتَرَقَّبُ

d' intorno guardandosi nello spavento città in fece mattino dai criminali incarica da avere non fare più

فَإِذَا الَّذِي اسْتَنْصَرَهُ بِالْأَمْسِ يَسْتَصْرِخُهُ قَالَ لَهُ مُوسَىٰ إِنَّكَ لَغَوِي

uno sconsiderato sei tu in realtà mose'(r.a.) ad egli disse richiese aiuto per urgenza aveva aiutato chi quando che

مُّبِينٌ ۝١٨ فَلَمَّا أَنْ أَرَادَ أَنْ يَبْطِشَ بِالَّذِي هُوَ عَدُوٌّ لَهُمَا قَالَ يَا مُوسَىٰ

o mose'(r.a.) disse per loro un nemico egli a chi era assalire di ne ebbe il se quando che esplicito

أَتُرِيدُ أَنْ تَقْتُلَنِي كَمَا قَتَلْتَ نَفْسًا بِالْأَمْسِ ۚ إِنَّ تُرِيدُ إِلَّا أَنْ تَكُونَ

essere di niente sorresti che per richiesta di un'anima hai ucciso come uccidermi sei in proposito

جَبَّارًا فِي الْأَرْضِ وَمَا تُرِيدُ أَنْ تَكُونَ مِنَ الْمُصْلِحِينَ ۝١٩ وَجَاءَ

e arrivo agisce correttamente tra chi essere di desideri e non terra sulla tirannia

رَجُلٌ مِّنْ أَقْصَا الْمَدِينَةِ يَسْعَىٰ ۝٢٠ قَالَ يَا مُوسَىٰ إِنَّ الْمَلَآئِ

I capi notabili veramente o mose'(r.a.) disse portando notizie della città distanza dalla un uomo

يَأْتِمُرُونَ بِكَ لِيَقْتُلُوكَ فَاخْرُجْ ۖ إِنِّي لَكَ مِنَ النَّاصِحِينَ ۝٢١ فَخَرَجَ

fece uscita avviso consigliante in per te a realtà (dal paese) di essere ucciso per te hanno ordinato

مِنْهَا خَائِفًا يَتَرَقَّبُ ۚ قَالَ رَبِّ نَجِّنِي مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝٢٢

degli ingiusti comunita' dalla dammi signore disse guardandosi spaventato da essa (terra)

- 1 شِدَّةٌ
vigore
- 2 اسْتَوَىٰ
allo stesso livello
- 3 غَفْلَةً
essere disattenti
- 4 شَائِعٌ
largamente conosciuto
- 5 اسْتَعَاثَهُ
chiedere aiuto
- 6 وَكَزَّ
colpire con il pugno
- 7 قَضَىٰ
porre fine
- 8 أَنْعَمَ
conferire
- 9 ظَهَرَ
incaricarsi
- 10 خَائِفٌ
spaventato
- 11 تَرَاقِبٌ
guardarsi l'un l'altro
- 12 أَمْسٌ
richiedere urgentemente
- 13 لَغْوٌ
senza senso
- 14 أَرَادَ
proposito
- 15 بَطِشَ
assalire
- 16 جَبْرٌ
tiranno
- 17 أَقْصَىٰ
distanza
- 18 سَاعٌ
corriere

- 1 تَلَقَا
in fronte a
- 2 سَوَى
regolare
- 3 وَارِد
arrivo
- 4 وَجَدَ
incontrare
- 5 سَفَى
dare acqua
- 5 سَقَاءَ
portatore d'acqua
- 6 ذَادَ
tenere distante
- 7 خَطَبَ
accadimento
- 8 صَادَرَ
requisire
- 9 رِعَايَةَ
custodia
- 10 شَيْخٍ
anziano negli anni
- 11 اسْتَحْيَاءَ
astio
- 12 ظَلَّ
ombreggiare
- 13 إِجْرَاءَ
effettuazione
- 14 اسْتَجَارَ
cercare protezione
- 15 قَوَى
rinforzare
- 16 تَاجَرَ
commerciare
- 17 حِجَاجَ
argomentazione
- 17 حَجَى
perspicacia
- 18 ثَمَنًا
estimare
- 18 ثَمَنًا
valore
- 18 ثَمِنًا
otto(8)
- di argomentazione*
- 19 تَمَّ
completare
- 20 عَشْرَةَ
associazione
- 21 قَضَى
accompiere
- 22 إِمَّا
sia uno che l'altro
- 23 عُدْوَانَ
ostilità

وَلَمَّا تَوَجَّهَ تِلْقَاءَ مَدْيَنَ قَالَ عَسَى رَبِّي أَنْ يَهْدِيَنِي سَوَاءَ السَّبِيلِ ﴿٦٦﴾
 وَلَمَّا وَرَدَ مَاءَ مَدْيَنَ وَجَدَ عَلَيْهِ أُمَّةٌ مِنَ النَّاسِ يَسْتُقُونَ وَوَجَدَ
 مِنْ دُونِهِمُ امْرَأَتَيْنِ تَذُودَانِ قَالَ مَا خَطْبُكُمَا قَالَتَا
 لَا نَسْقِي حَتَّى يُصْدِرَ الرِّعَاءُ وَأَبُونَا شَيْخٌ كَبِيرٌ ﴿٦٧﴾ فَسَقَى لَهُمَا ثُمَّ
 تَوَلَّى إِلَى الظِّلِّ فَقَالَ رَبِّ إِنِّي لِمَا أَنْزَلْتَ إِلَيَّ مِنْ خَيْرٍ فَقِيرٌ ﴿٦٨﴾
 فَجَاءَتْهُ إِحْدَاهُمَا تَمْشِي عَلَى اسْتِحْيَاءٍ قَالَتْ إِنَّ أَبِي يَدْعُوكَ
 لِيَجْزِيَكَ أَجْرَ مَا سَقَيْتَ لَنَا فَلَمَّا جَاءَهُ وَقَصَّ عَلَيْهِ
 الْقِصَصَ قَالَ لَا تَخَفْ نَجَوْتَ مِنَ الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ﴿٦٩﴾
 قَالَتْ إِحْدَاهُمَا يَا أَبَتِ اسْتَأْجِرْهُ إِنَّ خَيْرَ مَنْ اسْتَأْجَرْتَ
 الْقَوَى الْأَمِينُ ﴿٧٠﴾ قَالَ إِنِّي أُرِيدُ أَنْ نَمُنَّ بِمَا نَعْبُدُ رَبَّنَا
 أَنْ تَأْجُرَ بِنَا فَإِنَّ آثِمَتَ عَشْرًا
 فَمِنْ عِنْدِكَ وَمَا أُرِيدُ أَنْ أَمُنَّ بِمَا نَعْبُدُ رَبَّنَا أَنْ تَأْجُرَ بِنَا
 مِنْ الصَّالِحِينَ ﴿٧١﴾ قَالَ ذَلِكَ بَيْنِي وَبَيْنَكَ أَيَّمَا الْأَجَلَيْنِ
 قَضَيْتُ فَلَا عُدْوَانَ عَلَيَّ وَاللَّهُ عَلِيمٌ ﴿٧٢﴾
 مَا نَقُولُ وَكِيلٌ ﴿٧٣﴾

فَلَمَّا قَضَى مُوسَى الْأَجَلَ وَسَارَ بِأَهْلِهِ آنَسَ مِنْ جَانِبِ الطُّورِ نَارًا
 قَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا لَعَلِّي آتِيكُمُ مِنْهَا بِخَبَرٍ
 أَوْ جَذْوَةٍ مِنَ النَّارِ لَعَلَّكُمْ تَصْطَلُونَ ﴿٢٩﴾ فَلَمَّا أَتَاهَا نُودِيَ مِنْ
 شَاطِئِ الْوَادِ الْأَيْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ أَنْ
 يَا مُوسَى إِنِّي أَنَا اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ﴿٣٠﴾ وَأَنْ أَلْقِ عَصَاكَ فَلَمَّا
 رَآهَا تَهْتَزُّ كَأَنَّهَا جَانٌّ وَلَّى مُدْبِرًا وَلَمْ يُعَقِّبْ يَا مُوسَى
 أَقْبِلْ وَلَا تَخَفْ إِنَّكَ مِنَ الْآمِنِينَ ﴿٣١﴾ أَسْلُكُ يَدَكَ فِي جَيْبِكَ
 تَخْرُجُ بَيْضًا مِنْ غَيْرِ سَوْءٍ وَأَضْمُمُ إِلَيْكَ جَنَاحَكَ مِنَ الرَّهْبِ
 فَذَانِكَ بُرْهَانَانِ مِنْ رَبِّكَ إِلَى فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ إِنَّهُمْ
 كَانُوا قَوْمًا فَاسِقِينَ ﴿٣٢﴾ قَالَ رَبِّ إِنِّي قَتَلْتُ مِنْهُمْ نَفْسًا
 فَأَخَافُ أَنْ يَقْتُلُونِ ﴿٣٣﴾ وَأَخِي هَارُونَ هُوَ أَفْصَحُ مِنِّي لِسَانًا فَأَرْسَلْهُ
 مَعِيَ رِدْءًا يُصَدِّقُنِي إِنِّي أَخَافُ أَنْ يُكَذِّبُونِ ﴿٣٤﴾ قَالَ سَنُنشِدُكَ
 عِزَّةً بِأَخِيكَ وَنَجْعَلُ لَكُمَا سُلْطَانًا فَلَا يَصِلُونَ
 إِلَيْكُمَا بِآيَاتِنَا أَنْتُمَا وَمَنْ اتَّبَعَكُمَا الْغَالِبُونَ ﴿٣٥﴾

- 1 أَجَلَ
periodo
- 2 سَارَ
camminare
- 3 آنَسَ
notare
- 4 مَكُثَ
rimanere
- 5 لَعَلَّ
forse
- 6 خَابَرَ
comunicare
- 7 جَذْوَةٍ
pezzo
- 8 اصْطَلَى
riscaldare
- 9 شَطَطَ
deviare
- 9 شَاطِئِ
costa
- 10 بَقِيَ
persistente
- 11 إِزَاءَ
fronteggiare
- 12 جَانٌّ
spiriti
- 13 دَابِرَ
passare
- 14 عَاقِبَةً
conseguenze
- 15 أَقْبَلَ
avvicinarsi
- 16 أَسْلُكُ
introdurre
- 17 صَمَمَ
essere determinati
- 18 جَنٌّ
velare
- 18 جَنَاحَ
compartimento
- 19 رَهْبَةً
apprensione
- 20 بُرْهَانَةً
evidenza
- 21 فَصَاحَةً
eloquenza
- 22 رَادًّا
esplorare
- 23 شَادًّا
disputare
- 24 عَضًّا
organizzare
- 25 صِلَةً
collegamento
- 26 فَذًّا
incomparabile

- 1 سِحْرُ
magia
- 2 فَلَاحٌ
prosperita'
- 3 وَقَادٌ
brillante
- 4 طِينٌ
coprire con argilla
- 5 صَارَحَ
parlare chiaro
- 6 نَبَذَ
gettare
- 7 تَابَعَ
persistere
- 8 لَمِينٌ
detestabile
- 9 مُقَابِلٌ
del paradiso*
- 9 قَبَاحَةٌ
avverso
- 9 قَبَاحَةٌ
abominazione

dalla mia*
ricoprire le persone non desiderate con argilla e cuocerle nel forno erano; assieme all'infilarle con grossi ganci e lasciarle appese per giorni; due forme di tortura in uso a faraone*
I diritti degli altri*

fuori dai sepolcri*

فَلَمَّا جَاءَهُمْ مُوسَى بِآيَاتِنَا بَيِّنَاتٍ قَالُوا مَا هَذَا إِلَّا سِحْرٌ
 1 che una magia non e' questo cosa dissero di alleanza con le prove nostre mose' (r.a.) arrivò a loro quando
 مُفْتَرَى وَمَا سَمِعْنَا بِهَذَا فِي آبَائِنَا الْأَوَّلِينَ ﴿٣٦﴾ وَقَالَ مُوسَى
 2 mose' (r.a.) e disse la gente di un tempo (passato) padri nostri dai di questo abbiamo sentito e non in fabbricazione
 رَبِّي أَعْلَمُ بِمَنْ جَاءَ بِالْهُدَىٰ مِنْ عِنْدِهِ وَمَنْ تَكُونُ لَهُ
 3 a se' ha e chi presso di egli da alla guida arriva per chi conosce il mio signore
 عَاقِبَةُ الدَّارِ إِنَّهُ لَا يُفْلِحُ الظَّالِمُونَ ﴿٣٧﴾ وَقَالَ فِرْعَوْنُ
 4 faraone e disse agli ingiusti da' prosperita' non a realta' egli alla dimora* conseguenza
 يَا أَيُّهَا الْمَلَأُ مَا عَلِمْتُ لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرِي فَأَوْقِدْ لِي
 5 dagli brillantezza in differenza* realta' della per voi conosco non I notabili o voi che siete
 يَا هَامَانَ عَلَى الطِّينِ فَاجْعَلْ لِي صِرْحًا لَعَلِّي أَطْلِعُ إِلَىٰ إِلَهِ
 6 la realta' fin verso seguono che forse un discorso chiaro per avranno luce copertura di argilla* con una o aman
 مُوسَىٰ وَإِنِّي لَأَظُنُّهُ مِنَ الْكَاذِبِينَ ﴿٣٨﴾ وَاسْتَكْبَرَ هُوَ
 7 egli e si arrogavano* I menzogneri che siano supposizione in e io sono di mose' (r.a.)
 وَجُنُودُهُ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَظَنُّوا أَنَّهُم إِلَيْنَا
 8 che verso di noi a realta' loro e supponerono ragione di verita' senza alcuna terra in e la truppa sua
 لَا يُرْجَعُونَ ﴿٣٩﴾ فَأَخَذْنَاهُ وَجُنُودَهُ فَنَبَذْنَاهُمْ فِي الْيَمِّ
 9 mare nel e li gettammo noi e sulla truppa loro facemmo presa noi su di loro avrebbero dovuto rendersi non
 فَانظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الظَّالِمِينَ ﴿٤٠﴾ وَجَعَلْنَاهُمْ أُمَّةً
 10 a completezza e abbiamo dato luce a loro degli ingiusti le conseguenze sono quali e quante fermati ad osservare
 يَدْعُونَ إِلَى النَّارِ وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ لَا يُنصَرُونَ ﴿٤١﴾ وَآتَيْنَاهُمْ
 11 e abbiamo fatto la persistenza loro saranno aiutati non della chiamata* e il giorno il fuoco verso nella guida
 فِي هَذِهِ الدُّنْيَا لَعْنَةً ﴿٤٢﴾ وَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ هُمْ مِنَ الْمَقْبُوحِينَ ﴿٤٣﴾
 12 avversita' abominerole in saranno loro della chiamata e il giorno detestabile mondo questo in
 وَلَقَدْ آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ مِنْ بَعْدِ مَا أَهْلَكْنَا الْقُرُونَ
 13 di parentele abbiamo distrutto cosa dopo da la prescrizione mose' (r.a.) ha avuto in ottenimento da noi ed e' che
 الْأُولَىٰ بِصَافِرٍ لِلنَّاسِ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٤﴾
 14 in avviso e ricordo che ne siano così loro e a misericordia (per essi) della direzione (da seguire) alle persone in osservazione di un tempo

وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الْغَرْبِيِّ إِذْ قَضَيْنَا إِلَىٰ مُوسَىٰ الْأَمْرَ
 l'ordinazione mose'(r.a.) fin verso legislammo quando all'ovest di parte(nostra) tu eri e non

وَمَا كُنْتَ مِنَ الشَّاهِدِينَ ﴿٤٤﴾ وَلَكِنَّا أَنْشَأْنَا قُرُونًا فَتَطَاوَلَ
 dando ai prossimi loro* dato solonka nostra ma bensì abbiamo I testimonianti tra tu eri e non
 potenza nell'affidamento in Allah*

عَلَيْهِمُ الْعُمُرُ ۚ وَمَا كُنْتَ ثَاوِيًّا فِي أَهْلِ مَدْيَنَ تَتْلُوا عَلَيْهِمْ
 su di loro dando sequenza di madyan gente alla in ospitalita' eri tu e non nell'eta' su di essi

آيَاتِنَا وَلَكِنَّا كُنَّا مُرْسِلِينَ ﴿٤٥﴾ وَمَا كُنْتَ بِجَانِبِ الطُّورِ إِذْ
 quando al monte di parte(nostra) eri tu e non I nostri messaggeri* sono ma e'bensì che alle indicazioni nostre

نَادَيْنَا وَلَكِنْ رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ لِتُنذِرَ قَوْمًا مَّا أَتَيْهِمْ مِنْ
 dell' aveva che non la comunita' esortante signore tuo dal misericordia ma bensì demmo chiamata

نَذِيرٍ مِنْ قَبْلِكَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ﴿٤٦﴾ وَلَوْلَا أَن تَصِيبَهُمْ مُصِيبَةٌ
 che ti eri proposto avessi tu il risultato fosse che e se non in ricordo e esortazione che ne siano così loro prima di te da avviso

بِمَا قَدَّمَتْ أَيْدِيهِمْ فَيَقُولُوا رَبَّنَا لَوْلَا أَرْسَلْتَ إِلَيْنَا رَسُولًا
 un messaggero su di noi hai spedito ma se non signore nostro avrebbero detto nella guida era da portare di cosa

فَتَتَّبِعَ آيَاتِكَ وَنَكُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ﴿٤٧﴾ فَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ مِنْ
 da il vero arriva a loro e quando che chi si affida tra come possiamo le indicazioni tue che ci facesse seguire

عِنْدِنَا قَالُوا لَوْلَا أُوْتِيَ مِثْلَ مَا أُوتِيَ مُوسَىٰ أَوْ لَمْ يَكْفُرُوا
 rinnegato e che non hanno mose'(r.a.) ha ottenuto a cosa di simile ha ottenuto ma se non ne dicono presso di noi

بِمَا أُوتِيَ مُوسَىٰ مِنْ قَبْلُ ۚ قَالُوا سِحْرَانِ تَظَاهَرَا وَقَالُوا إِنَّا
 veramente e dicono a simulazione sono due maghi ne dicono prima da mose'(r.a.) ha ottenuto per cosa

بِكُلِّ كَافِرُونَ ﴿٤٨﴾ قُلْ فَاتُوا بِكِتَابٍ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ هُوَ
 egli da di Allah presso che sia di una scrittura fate ottenimento di siamo in rinnego di tutti(e due)

أَهْدَىٰ مِنْهُمَا أَتَّبِعُهُ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿٤٩﴾ فَإِنْ لَمْ يَسْتَجِيبُوا
 risposta non danno e se veritieri siete voi se seguite da essi due dono*

لَكَ فَاعْلَمْ أَنَّمَا يُتَّبِعُونَ أَهْوَاءَهُمْ ۚ وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّنْ اتَّبَعَ
 da'sequito piu' di chi si allontana e chi la facilita' che e' a seguono(e') cosa sappi che a te

هُوِيَهُ بِغَيْرِ هُدًى مِنَ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٥٠﴾
 degli oscuratori* la comunita' guida non Allah a realta' di Allah da della guida senza agli amori suoi

1 قضائي

giuridico

2 طول

potenza

nell'affidamento in Allah*

3 ثوي

ospite

4 أصاب

ottenere risultato

5 قدم

portare avanti

hai avuto ospitalita' perche' eri nostra messaggero*

6 تظاهر

simulare

7 أهدى

regalo

8 أهون

facile

9 هوي

amare

all'attenzione*

di conoscenza*

dei segni prove e indicazioni sue*



وَلَقَدْ وَصَّلْنَا لَهُمُ الْقَوْلَ لَعَلَّهُمْ يَتَذَكَّرُونَ ^{طع} **٥١** الَّذِينَ آتَيْنَاهُمُ
 hanno ottenuto loro quelli che esortati nel ricordo(oro) che ne siano con la parola a loro che abbiamo ed è così
 così loro (di Allah) messo in contatto
 الْكِتَابَ مِنْ قَبْلِهِ هُمْ بِهِ يُؤْمِنُونَ **٥٢** وَإِذَا يُتْلَى عَلَيْهِمْ قَالُوا آمَنَّا
 ci affidiamo dicono su di essi la e quando in affidamento in essere loro prima da la prescrizione
 ottengono (di essa) sono
 بِهِ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا مِنْ قَبْلِهِ مُسْلِمِينَ **٥٣** أُولَئِكَ
 essi hanno musulmani prima di da siamo a realtà' dal il vero a realtà' esso e in essere
 questo signore nostro
 يُؤْتُونَ أَجْرَهُمْ مَرَّتَيْنِ بِمَا صَبَرُوا وَيَدْرُؤُنَ بِالْحَسَنَةِ السَّيِّئَةَ
 dal male per il bene e prodotto hanno la ricompensa in ottenimento
 pazientato per cosa sarà doppia loro
 وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ **٥٤** وَإِذَا سَمِعُوا اللَّغْوَ أَعْرَضُوا عَنْهُ وَقَالُوا
 e dicono circa loro (stessi) la evitano la maldicenza ascoltano e quando ne fanno spesa la provvista e di cosa
 (per questo) loro e anche
 لَنَا أَعْمَالُنَا وَلَكُمْ أَعْمَالُكُمْ سَلَامٌ عَلَيْكُمْ لَا نَبْتَغِي
 seguiamo non su di voi l'islam sia il lavoro vostro e a voi il lavoro nostro a noi
 الْجَاهِلِينَ **٥٥** إِنَّكَ لَا تَهْدِي مَنْ أَحْبَبْتَ وَلَكِنَّ اللَّهَ يَهْدِي مَنْ
 chi guida Allah ma è bensì che ti è caro a chi dai guida non a realtà' tua l'ignoranza
 يَشَاءُ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ **٥٦** وَقَالُوا إِن نَّبَعِ الْهُدَى مَعَكَ
 che è a te la guida seguiamo se e dicono per chi è la guida(oro) conosce e egli ne ha, solonta egli
 نَتَخَطَّفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْ لَمْ نُمَكِّنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَى إِلَيْهِ
 ad essi dando riserva della l'invulnerabilità a loro abbiamo fortificato e che terreno nostro dal veniamo
 strappati
 شِمَاتٍ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ
 una gran quantità di loro ma è bensì che presso di noi da provvista solonta' per ogni di fruttificato
 esprimibile
 لَا يَعْلَمُونَ **٥٧** وَكَمْ أَهْلَكْنَا مِنْ قَرْيَةٍ بَطَرَتْ مَعِيشَتَهَا فَتِلْكَ
 (e) fatto di della solonta' in procasinamento insediamenti di abbiamo e quanto ne vuole sapere non
 queste nostra su di essi
 مَسَاكِنُهُمْ لَمْ تُسْكَنْ مِنْ بَعْدِهِمْ إِلَّا قَلِيلًا وَكُنَّا نَحْنُ الْوَارِثِينَ **٥٨**
 gli eredi noi e ne siamo una su mille tranne che dopo di essi da abitale da non essere abitazioni loro
 وَمَا كَانَ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَى حَتَّى يَبْعَثَ فِي أُمَّهَاتِ رَسُولًا يَتْلُوا
 che ottenga un messaggero queste comunita' in è in sorgenza fino a ad insediamento in ordine di il signore è e non
 distruzione tuo
 عَلَيْهِمْ آيَاتِنَا وَمَا كُنَّا مُهْلِكِي الْقُرَى إِلَّا وَأَهْلُهَا ظَالِمُونَ **٥٩**
 siamo noi e non le indicazioni nostre su di loro
 siamo noi e non le indicazioni nostre su di loro
 distruzione di essi

- 1 صلة
contatto
- 2 أَدْرًا
produrre a presentazione
- 3 لَغَا
parlare incorrettamente
- 4 أَعْرَضَ
evitare
- 5 خَطَفَ
strappare
- 6 جَائِبَةً
riserva
- 7 لَدُنْ
vicinanza
- 8 بَاطًا
procasinare

وَمَا أُوتِيتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَمَتَاعُ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَزِينَتُهَا وَمَا عِنْدَ

e' presso e cosa e adornamento di del mondo (per)la vita e' in provenienza volonta' di avete ottenuto e cosa

اللَّهِ خَيْرٌ وَأَبْقَى أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٦﴾ أَفَمَنْ وَعَدْنَاهُ وَعَدًّا حَسَنًا

in bellezza e' una la promessa e per chi e' intelletto e non ne fate ed e' duraturo e' il meglio di Allah

فَهُوَ لَأَقِيهِ كَمَنْ مَتَّعْنَاهُ مَتَاعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا ثُمَّ هُوَ يَوْمَ الْقِيَامَةِ

della chiamata il giorno egli quindi del mondo della vita le proprieta' da noi in cui provengono allo stesso che e' sera egli trovera'*

مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿١٧﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ

di cui voi siete stati quelli che i vostri soci dove sono faremo a che chiameremo e il giorno e' stato presente sarà tra chi*

تَزْعُمُونَ ﴿١٨﴾ قَالَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ الَّذِينَ

sono quelli che questa gente signore nostro a parola su di loro hanno il vero in giudicato quelli che dicono in pretesa*

أَغْوَيْنَا أَغْوَيْنَاهُمْ كَمَا غَوَيْنَا تَبَرَّأْنَا إِلَيْكَ مَا كَانُوا

era a noi non verso di te ci esoneriamo (dalla colpa) sedotto noi come hanno li abbiamo sedotti ci hanno sedotto

إِنَّا نَعْبُدُونَ ﴿١٩﴾ وَقِيلَ ادْعُوا شُرَكَاءَكُمْ فَدَعَوْهُمُ فَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَهُمْ

da loro risposta (e)non si li chiameranno gli associati vostri chiamate e si dira' remissione da richiedere

وَرَأَوْا الْعَذَابَ لَوْ أَنَّهُمْ كَانُوا يَهْتَدُونَ ﴿٢٠﴾ وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ

si fara' a dire che li e il giorno della guida avessero a realta' loro se fosse la castigata e percepiranno

مَاذَا أَجَبْتُمُ الْمُرْسَلِينَ ﴿٢١﴾ فَعَمِيَتْ عَلَيْهِمُ الْأَنْبَاءُ يَوْمَئِذٍ فَهُمْ

e loro in quel giorno (e)sulle notizie su di essi faranno cecita' ai portatori del messaggio avete risposto cosa

لَا يَتَسَاءَلُونَ ﴿٢٢﴾ فَمَا مِنْ تَابٍ وَامْنٍ وَعَمِلَ صَالِحًا فَعَسَىٰ أَنْ يَكُونَ

saranno e salvaguardia correttezza e lavora e si affida si pente per chi si fara' potranno richiederle non*

مِنَ الْمُفْلِحِينَ ﴿٢٣﴾ وَرَبُّكَ يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَخْتَارُ مَا كَانَ لَهُمُ

a loro e' e non (anche)ne da' inizio ne ha volonta' cosa da' creazione e il signore tuo chi ha avuto successo tra

الْخَيْرَةَ سُبْحَانَ اللَّهِ وَتَعَالَىٰ عَمَّا يُشْرِكُونَ ﴿٢٤﴾ وَرَبُّكَ يَعْلَمُ

*conosce e il signore tuo associano circa cosa che e' in elevazione e' di Allah il saluto in gloria la scelta**

مَا تُكِنُّ صُدُورُهُمْ وَمَا يُعْلِنُونَ ﴿٢٥﴾ وَهُوَ اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ

egli tranne che si e' realta' non Allah ed egli e' dimostrano e cosa a respiro nei petti e' stabilito cosa

لَهُ الْحَمْدُ فِي الْأُولَىٰ وَالْآخِرَةِ وَلَهُ الْحُكْمُ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ﴿٢٦﴾

si dara' rendimento e verso di egli e' il giudizio a lui alla fine inizio dall' e' la lode a lui

esprimibile*

1 مَاتَىٰ

provenienza

2 مَتَاعٌ

propieta' personali

3 زَعَمَ

pretendere

fuori dai sepolcri*

4 حَضَرَ

presentarsi

alle indicazioni di Allah i.e. ne ha avuto coscienza*

creato**

da parte di Allah*

5 أَغْوَىٰ

sedurre

6 تَبَرَّأَ

esonerarsi

7 عَسَ

guardiano notturno

8 اخْتَرَعَ

cominciare

9 خَيْرٌ

scegliere

dalla oscurita' e

ingiustizia

propria*

delle prove*

la loro ferma

intenzione*

- 1 سَرَى
viaggiare la notte
- 1 سَرْمَدًا
perpetuare
- 2 ضَاهِي
competere con probabilità di successo
- 3 بَاغْتًا
desiderio
- 4 عَازًا
richiedere
- 5 بَاغًا
oppressivo
- 6 مُفَاتِحَةً
avvicino
- 7 تَنَاءِي
distanziarsi
- 8 أَبًا
cercare
- 8 عَصْبَةً
consanguineità
- 8 عَصْبَةً
compagnia
- 9 فَرَحًا
giubilare
- 10 نَصَبًا
installare

alla gestione di Allah*

solo quello*

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ اللَّيْلَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ
 مِنَ اللَّهِ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بَضِيَاءٌ أَفَلَا تَسْمَعُونَ ﴿٧١﴾ قُلْ
 أَرَأَيْتُمْ إِنْ جَعَلَ اللَّهُ عَلَيْكُمُ النَّهَارَ سَرْمَدًا إِلَى يَوْمِ
 الْقِيَامَةِ مِنَ اللَّهِ غَيْرُ اللَّهِ يَأْتِيكُمْ بَلِيلٌ تَسْكُنُونَ فِيهِ
 أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٧٢﴾ وَمِنْ رَحْمَتِهِ جَعَلَ لَكُمُ اللَّيْلَ وَالنَّهَارَ
 لِتَسْكُنُوا فِيهِ وَلِتَبْتَغُوا مِنْ فَضْلِهِ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿٧٣﴾
 وَيَوْمَ يُنَادِيهِمْ فَيَقُولُ أَيْنَ شُرَكَائِيَ الَّذِينَ كُنْتُمْ تَزْعُمُونَ ﴿٧٤﴾
 وَنَزَعْنَا مِنْ كُلِّ أُمَّةٍ شَهِيدًا فَقُلْنَا هَاتُوا بُرْهَانَكُمْ فَعَلِمُوا
 أَنَّ الْحَقَّ لِلَّهِ وَضَلَّ عَنْهُمْ مَا كَانُوا يَفْتَرُونَ ﴿٧٥﴾ إِنَّ قَارُونَ
 كَانَ مِنْ قَوْمِ مُوسَى فَبَغَى عَلَيْهِمْ وَآتَيْنَاهُ مِنَ الْكُنُوزِ مَا إِنَّ
 مَفَاتِحَهُ لَتَنُوءَ بِالْعُصْبَةِ أُولَى الْقُوَّةِ إِذْ قَالَ لَهُ قَوْمُهُ لَا تَفْرَحْ
 إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْفَرِحِينَ ﴿٧٦﴾ وَابْتَغِ فِيمَا آتَاكَ اللَّهُ الدَّارَ
 الْآخِرَةَ وَلَا تَنْسَ نَصِيبَكَ مِنَ الدُّنْيَا وَأَحْسِنْ كَمَا أَحْسَنَ اللَّهُ
 إِلَيْكَ وَلَا تَبْغِ الْفُسَادَ فِي الْأَرْضِ إِنَّ اللَّهَ لَا يُحِبُّ الْمُفْسِدِينَ ﴿٧٧﴾

della chiamata il giorno fin verso perpetua alla notte su di voi Allah da' luce che se vedete voi di'
 di' ascoltate ed e' che non per entrare in 2 potete ottenere voi di Allah differenza realta' quale
 il giorno fin verso perpetua alla giornata su di voi Allah da' luce che se vedete
 in essa da avere dimora per della notte potete ottenere voi di Allah differenza realta' quale della chiamata
 e al giorno alla notte per voi che ha dalla misericordia sua ed e' sedete che e' che (forse)/non
 in ringraziamento che ne siate cosi voi grazia sua della e desiderare in essi per abitare
 in pretesa* di cui eravate voi quelli i vostri associati* dove faremo a dire che e il giorno chiameremo loro
 e faranno conoscenza all' evidenza vostra attenervi faremo dei testimonianti nazione ogni da e richiederemo
 qarun che ha realta in fabbricazione sono stati per cosa circa loro e la allontana e' a verso di la che ha realta
 che una cosa tesoro dal e otterremmo su di essi 5 faceva di mose' comunita' della era
 giubilare non la comunita' a lui disse quando forte di gente la ricerca di una compagnia 7 avrebbe 6 l' avvicino a esso
 la dimora Allah dato a te in cosa ha e segui ai giubilatori si e' amore non da Allah che realmente
 Allah in cui allo stesso modo e dai a bellezza mondo nel di installarti dimenticare e non della prossima vita
 i corruttori ama non Allah realmente terra in la corruzione e non verso di te desiderare

- 1 لَدِي adherenza
- 2 حَظَّ fortuna
- 3 حَسَفَ sprofondare
- 4 بَادَرَ prendere iniziativa
- 5 أَصْبَحَ raggiungere un punto
- 6 أَمَسَّ in necessita'
- 7 سَطَّحَ elargire
- 8 عَلَوَّ essendo evidenti*
- 9 عَقِبَ susseguente

قَالَ إِنَّمَا أُوتِيْتُهُ عَلَىٰ عِلْمٍ عِنْدِي ^ط أَوَلَمْ يَعْلَم أَنَّ اللَّهَ قَدْ أَهْلَكَ ^ط
distruggione e stata da Allah che a realta' conoscenza e che non hanno che e' in me l'abilita' per lo ottenuto realmente cosa ho disse (qarun)

مِنْ قَبْلِهِ مِنَ الْقُرُونِ مَنْ هُوَ أَشَدُّ مِنْهُ قُوَّةً وَأَكْثَرُ جَمْعًا ^ط
di numero e in quantita' a forza di loro piu' rigorosi erano che insediamenti di prima di essi da

وَلَا يُسْئَلُ عَنْ ذُنُوبِهِمُ الْمُجْرِمُونَ ^{٧٨} فَخَرَجَ عَلَىٰ قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ ^ط
adornamenti in comunita' alla se ne usciva(qarun) I criminali le colpe loro* circa richiederanno e non

قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا يَا لَيْتَ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ ^ط
qarun ha ottenuto cosa di simile noi avessimo miseria del mondo la vita solevano quelli che dicevano

إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ ^{٧٩} وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيَلِكُمْ ثَوَابُ اللَّهِ ^ط
di Allah alla benevolenza aspirate (invece) la scienza avessero ottenuti quelli che dissero superlativa ad una fortuna aderisce realmente egli

خَيْرٌ لِمَنْ آمَنَ وَعَمِلَ صَالِحًا وَلَا يُلْقِيهَا إِلَّا الصَّابِرُونَ ^{٨٠}
I portatori di pazienza altro che (la benevolenza) e non in correttezza e lavora si affida per chi che e' il meglio

فَخَسَفْنَا بِهِ وَبِدَارِهِ الْأَرْضَ فَمَا كَانَ لَهُ مِنْ فِئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ ^{٨١}
in che lo aiutassero gruppi dei a lui ebbe cosi non della terra con iniziativa* in essere sprofondammo lo 3 agi da se stessa*

دُونِ اللَّهِ ^{٨٢} وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنتَصِرِينَ ^{٨١} وَأَصْبَحَ الَّذِينَ تَمَنَّوْا ^ط
parteggiano per lui quelli che e concludero doveva essere aiutato tra chi era e non di Allah vece che

مَكَانَهُ بِالْأَمْسِ يَقُولُونَ وَيَكَانَ اللَّهُ يَبْسُطُ الرِّزْقَ لِمَنْ يَشَاءُ ^{٨٣}
ne ha volonta egli per chi di provvista elargizione da Allah e si e' dicendo in necessita' non era egli (di tanta pompa)

مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيَكَانَهُ ^{٨٤}
e sono su di egli(Allah) per l'essere sproffonderemmo su di Allah affidamento desse e se e ne decreta* I servi tra (di essa) suoi

لَا يُفْلِحُ الْكَافِرُونَ ^{٨٥} تِلْكَ الدَّارُ الْآخِرَةُ نَجْعَلُهَا لِلَّذِينَ ^ط
per quelli che ne diamo luce di della vita futura dimora quella che e' I rinneganti successo senza

لَا يُرِيدُونَ عُلُوًّا فِي الْأَرْضِ وَلَا فِسَادًا ^{٨٦} وَالْعَاقِبَةُ لِلْمُتَّقِينَ ^{٨٥}
per chi usa l'intelletto coerentemente ed e' il risultato* corrompono e non terra in(sulla) superiorita' vogliono non

مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ ^{٨٧}
alla malvolenza arriva e per chi da essa il meglio fa' per se' a bellezza(nel bene) arriva chi

فَلَا يُجْزَى الَّذِينَ عَمِلُوا السَّيِّئَاتِ إِلَّا مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ^{٨٨}
in azione (di essa malvolenza) ne sono per cosa tranne malamente lavorano a quelli che ricompensa non si fa'

quantita' e durata*
 la successione (il califfato) ai giardini dell' eden*

- 1 فَرَضَ
incisione
- 2 رَادِعٍ
impedimento
- 3 تَرَجُّعٍ
retrocedere
- 4 ظَهْرٍ
dar copertura
- 4 ظَهِيرٍ
assistente
- 5 صَادٍّ
repellente

اِنَّ الَّذِي فَرَضَ عَلَيْكَ الْقُرْآنَ لَرَادِعُكَ اِلَى مَعَادٍ قُلْ رَبِّي اَعْلَمُ مَنْ جَاءَ
 ارvida chi conosce il mio i di l' unione alla verso impedimento a te la recitazione su di te ha inciso chi a realta'
 بِالْهُدَى وَمَنْ هُوَ فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٨٥﴾ وَمَا كُنْتَ تَرْجُوا اَنْ يُلْقَى اِلَيْكَ
 che e' a te l' incontro circa in retrocessione essere e non esplicito allontanamento in egli e' e chi a essere guidato
 الْكِتَابِ اِلَّا رَحْمَةً مِنْ رَبِّكَ فَلَا تَكُونَنَّ ظَهِيْرًا لِلْكَافِرِيْنَ ﴿٨٦﴾
 per I rinneganti assistente da essere fare signore tuo dal misericordia (che e') niente (con) la scrittura
 وَلَا يَصُدُّنَّكَ عَنْ آيَاتِ اللّٰهِ بَعْدَ اِذْ اُنزِلَتْ اِلَيْكَ وَاذْعُ اِلَى رَبِّكَ
 il signore tuo fin verso e chiama verso di te le abbiamo che dopo di Allah le prove circa essere in 5 e non
 وَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُشْرِكِيْنَ ﴿٨٧﴾ وَلَا تَدْعُ مَعَ اللّٰهِ اِلٰهًا اٰخَرَ لَا اِلٰهَ اِلَّا هُوَ
 che la altra si e' non differente una di Allah per cosa e' chiedere e non partnerariato in essere e non
 كُلُّ شَيْءٍ هَالِكٌ اِلَّا وُجْهَهُ لَهٗ الْحُكْمُ وَاِلَيْهِ تُرْجَعُوْنَ ﴿٨٨﴾
 si dara' rendimento e verso di egli il giudizio a lui che dal volto suo tranne si diaferra' volonta' espressa ogni